

# JUMP n Carry<sup>®</sup>



## 12 Volt Jump Starter & Power Supply

Charge the unit for 24 hours through the built-in charger upon opening the box, charge after every use and charge before extended storage.

### **⚠ WARNING**



Failure to follow instructions may cause damage or explosion, always shield eyes.

**Read entire instruction manual before use.**

### **⚠ WARNING**

This product can expose you to lead, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm, and Vinyl-Chloride, Styrene and Acrylonitrile, which are known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



**CONTAINS SEALED LEAD ACID BATTERY.  
BATTERY MUST BE RECYCLED.**







Congratulations! You have just purchased a world-famous **Jump-N-Carry** jump starter, preferred by professionals around the world for its powerful output, exceptional service life and rugged design. We have taken numerous measures in quality control and in our manufacturing processes to ensure that your product arrives in top condition, and that it will perform to your satisfaction.

In the rare event that your **Jump-N-Carry** contains a damaged or missing item, does not perform as specified, or requires warranty service, please call Technical Service at (913) 310-1050. *Save your purchase receipt, it is required for warranty service.*

This unit has a sealed lead-acid battery that should be kept at full charge. Recharge when first purchased, immediately after each use, and every three months if not used. Failure to perform maintenance charges may cause the battery life to be reduced greatly.

## Safety Information

### ⚠ WARNING

	Read these instructions completely before using the <b>Jump-N-Carry</b> and save them for future reference. Before using the <b>Jump-N-Carry</b> to jump start a car, truck, boat or to power any equipment, read these instructions and the instruction manual/safety information provided by the car, truck, boat or equipment manufacturer. Following all manufacturers' instructions and safety procedures will reduce the risk of accident.
	Working around lead-acid batteries may be dangerous. Lead-acid batteries release explosive gases during normal operation, charging and jump starting. Carefully read and follow these instructions for safe use. Always follow the specific instructions in this manual and on the <b>Jump-N-Carry</b> each time you jump start using the <b>Jump-N-Carry</b> . All lead-acid batteries (car, truck and boat) produce hydrogen gas which may violently explode in the presence of fire or sparks. <b>Do not smoke, use matches or a cigarette lighter while near batteries.</b> Do not handle the battery while wearing vinyl clothing because static electricity sparks are generated when vinyl clothing is rubbed. Review all cautionary material on the <b>Jump-N-Carry</b> and in the engine compartment.
	Always wear eye protection, appropriate protective clothing and other safety equipment when working near lead-acid batteries. Do not touch eyes while working on or around lead-acid batteries.
	Always store clamps in their holsters, away from each other or common conductors. Improper storage of clamps may cause the clamps to come in contact with each other, or a common conductor, causing the battery to short circuit and generate high enough heat to ignite most materials.
	Use extreme care while working within the engine compartment, because moving parts may cause severe injury. Read and follow all safety instructions published in the vehicle's Owner's Manual.
	While the battery in the <b>Jump-N-Carry</b> is a sealed unit with no free liquid acid, batteries being jump started with the <b>Jump-N-Carry</b> unit likely contain liquid acids which are hazardous if spilled.

## General precautions for use:

- Someone should always be within range of your voice or close enough to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes. Protective eyewear should always be worn when working near lead-acid batteries.
- If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto a battery. It might spark or short circuit the battery or another electrical part that may cause explosion.
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- Use the **Jump-N-Carry** for jump starting *lead-acid batteries only*. Do not use for jump starting dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.
- **NEVER** charge or jump start a frozen battery.
- To prevent arcing, **NEVER** allow clamps to touch together or to contact the same piece of metal.
- Always keep the unit in the OFF position when not in use.
- Use of an attachment not recommended or sold by the manufacturer may result in a risk of damage to the unit or injury to personnel.
- When using the power extension cord, pull on the plug and **never on the wire** when disconnecting.
- Do not recharge the **Jump-N-Carry** with a damaged power extension cord. Replace it immediately.
- The **Jump-N-Carry** may be used under any weather condition – rain, snow, hot or cold temperatures.
- Do not submerge in water.
- Do not operate with flammables such as gasoline, etc.
- If the **Jump-N-Carry** receives a sharp blow or is otherwise damaged in any way, have it checked by a qualified service person. If the **Jump-N-Carry** is leaking battery acid, do not ship it. Take it to the closest battery recycler in your area.
- Do not disassemble the **Jump-N-Carry**. Have it checked by a qualified service person.
- The **Jump-N-Carry** should never be left in a completely discharged state for any period of time. Damage to the battery could be permanent, with poor performance as a result. When not in use, recharge every three (3) months.
- Always store, use and charge the **Jump-N-Carry** in an area where children cannot get to the unit.

# Features

- The **Jump-N-Carry** provides plenty of power for starting vehicles – more than enough to start most cars, trucks, SUVs and light duty commercial vehicles.
- The unit contains the latest technology with its 12 Volt sealed, non-spillable battery and may be stored in any position.
- The unit features a master ON/OFF switch. The unit should be kept in the OFF position at all times when it is not in use.
- The unit features extra-long cable reach to allow safe, easy positioning while jump starting. Always re-wrap cables and re-holster the clamps after each use.
- The unit will power most 12 Vdc accessories equipped with a male 12 Volt plug. The DC outlet features automatic overload protection.
- The unit will provide USB power to small electronics, with 1.1A and 2.1A output options available.
- The unit features a high intensity LED light to assist when jump starting in the dark or at other times when additional light is needed.

## Battery Status Indication

Press and hold the “V” (Voltage Status) Button to show the battery status on the display. The message seen on the display corresponds to the battery’s state of charge:

- If the battery’s voltage is less than 12.4V, the display will flash the voltage and then show CHG continuously, indicating the unit should be charged immediately.
- If the battery’s voltage is between 12.4-12.8V, the display will show the battery’s voltage and then flash CHG three times, indicating the unit is in need of charge.
- If the battery’s voltage is above 12.8V, the display will alternately flash the battery’s voltage and FUL, indicating that the unit is fully charged.

## Recharging

**Note:** Upon initial purchase, charge your **Jump-N-Carry** until the display reads FUL.

Recharge the **Jump-N-Carry** using a household extension cord connected to the built-in charger in the back of the unit.

1. Connect the female end of the extension cord to the charger plug on the back of the unit. The charger plug has two blades and resembles a standard household plug that would fit into a 120 Vac wall receptacle.
2. Connect the male end of the extension cord to the AC outlet.
3. Charge until the display reads FUL.

**Note:** The unit can remain connected to AC power indefinitely without adverse consequences. The charging system is fully automatic and will only consume power as need to maintain the onboard battery.

**Note:** If the display shows Er3 when you connect an extension cord to charge, the internal battery is either damaged or too discharged to accept a charge.

# Jump Starting Instructions

## Safety Check List

Always Perform this Step Before Use to Ensure Safe Operation.

1. Check to make sure that the clamps and cables are in good working order. Signs that the clamps may be damaged include, but are not limited to the following:
  - Burn Marks on the Jaws
  - Damaged clamp handles
  - Damaged clamp springs
  - Damaged cables where copper wiring may be exposed (insulation jacket deteriorated, cut or missing)
2. Check to make sure the case is not swollen (a sign of damaged batteries).

Verifying these simple check points before every use will keep your jump starter safe to use and increase its service life.

**Note:** For optimum performance, do not store your **Jump-N-Carry** below 50°F when using as a jump starter. **NEVER** charge or jump start a frozen battery.

1. Use in a well ventilated area.
2. Shield eyes. Always wear protective eyewear when working near batteries.
3. Review this instruction manual and the instruction/safety manual provided by the manufacturer of the vehicle being jump started.
4. Turn vehicle ignition off and ensure unit ON/OFF switch is in the OFF position before making cable connections.
5. Clamp the positive (red +) clamp to the positive terminal on the vehicle battery (for negative ground system), or an alternate vehicle starting point as recommended by vehicle manufacturer.
6. Clamp the negative (black -) clamp to the vehicle ground (non-moving metal part, such as the vehicle frame).

**Note:** If warning buzzer beeps, do not advance to step 7. Determine source of error. Display will show one of two error codes: Er1 – reverse polarity, Er2 – over-voltage (connected to a battery above 16VDC). Resolve the error source before proceeding to the next step.

7. Turn unit ON/OFF switch to ON position.
8. Make sure the cables are not in the path of moving engine parts (belts, fans, etc.).
9. Stay clear of batteries while jump starting.
10. Start the vehicle (turn on the vehicle ignition).

**Note:** if the vehicle doesn't start within 6 seconds, let the **Jump-N-Carry** cool for 3 minutes before attempting to start the vehicle again or you may damage the **Jump-N-Carry**.

11. When the vehicle is started, turn ON/OFF switch to OFF position, disconnect the negative (-) battery clamp from the vehicle frame and return it to its holster.
12. Disconnect the positive (+) clamp and return it to its holster.

## 12 Volt DC Power

Your **Jump-N-Carry** is an essential tool for all who replace automobile batteries. Most vehicles have electronic components with memory, such as alarm systems, computers, radios, phones, etc. and when the vehicle's battery is replaced, the memory is lost. However, if the Male-Male Extension Cord is connected from the **Jump-N-Carry** to the 12 Volt outlet on the vehicle, the memory can be saved.

***Note:** To use the **Jump-N-Carry** for this purpose, the chosen outlet must be live when the vehicle is turned OFF. On some vehicles, 12 Volt outlets are deactivated when the vehicle is turned OFF.*

Your **Jump-N-Carry** is also a portable power source for all 12 Vdc accessories equipped with a male 12 Volt plug. The DC outlet on the **Jump-N-Carry** has automatic overload protection.

When your **Jump-N-Carry** is used with a DC to AC power inverter, it can operate appliances normally powered by 120 Vac or 220 Vac. Recommended inverter for the portable power source is 400 watts maximum. For more information, contact your nearest **Jump-N-Carry** dealer.

## USB Power

Your **Jump-N-Carry** features two USB outlets, one 2.1A maximum output and one 1.1A maximum output.

To activate the USB outlets, quickly press the Light Button on the control panel. You should see the USB status light, located between the USB outlets, light green. This indicates the USB outlets are now powered.

## LED Work Light

Your **Jump-N-Carry** is equipped with a high intensity LED work/flash light for use when jump starting at night or when additional light is needed to complete a task.

To turn the light on, press and hold the Light Button on the control panel for 3 seconds. A second quick press switches the light's output to flashing. A third quick press will turn the light off.

## Performance and Temperature

Performance of your **Jump-N-Carry** will depend upon several factors:

- A good, solid connection between the **Jump-N-Carry** clamps and the battery and ground connections are a must. Moving the clamps back and forth while connecting to the battery will help create a better connection.
- Clean connections between your vehicle or equipment battery and its terminals are very important. For an optimal connection, corrosion (soft grayish-white build-up) on battery terminals must be removed. With the ignition turned off, disconnect the battery cables and clean the terminals and battery posts with a baking soda solution.
- All batteries are affected by temperature changes, and the small, lightweight battery in the **Jump-N-Carry** is more sensitive to storage temperature than a standard automotive battery. Temperatures below 70°F decrease amperage output. The ideal storage environment is room temperature, or 68°F.

# Troubleshooting/FAQs

- Q. What should I do if the **Jump-N-Carry** will not hold a charge?
- A. Load test the battery. After fully charging the battery (see “Recharging” section), apply a 100 amp load (through the clamps) to the unit for a period of 6 seconds, while monitoring the battery voltage. The battery is good if the voltage at the end of the load is 9.5 Vdc or higher.
- Q. What is the ideal use for the **Jump-N-Carry**?
- A. The **Jump-N-Carry** performs strongly when a vehicle’s battery needs an extra boost because a light or radio was left on, or when a vehicle has been sitting for a long period of time. The **Jump-N-Carry** will start vehicles without any other batteries present, but the primary use is for an extra boost.
- Q. Will the **Jump-N-Carry** start every vehicle?
- A. No. In addition to a dead battery, a car may have other mechanical problems that would prevent the **Jump-N-Carry** from starting the vehicle.
- Q. How often should I recharge the **Jump-N-Carry**?
- A. To maximize battery life, charging after every use is recommended. The **Jump-N-Carry** should not be left in a discharged state. The battery in the **Jump-N-Carry** has no memory problems and should not be treated as a rechargeable tool (cordless drills, camcorders, etc.).
- Q. How many jump starts can I get from the **Jump-N-Carry** before recharging?
- A. A large number of factors affect this answer, including the following: the length of time for each jump start, the charge level of the original battery, the length of time between jump starts, the temperature of the vehicles being jump started (winter cold makes for difficult starting), the size of the engines (4-cycl, 6-cycl, 8-cycl, etc.), the mechanical condition of the engine and starter, and more. These factors must all be weighed on an individual basis before an accurate answer can be given. It’s feasible to get 10-30 starts (individual’s results will differ) from a single charge, but this violates the rule of immediate charging after every use.
- Q. After jump starting, can I leave the unit hooked to the battery to recharge the **Jump-N-Carry** while the engine is running?
- A. No. Attempting to recharge the **Jump-N-Carry** by this method is not recommended. Vehicle alternators output anywhere from 25-125 amps. This charging rate greatly exceeds the recommended recharging rate for **Jump-N-Carry**. Charging by this method will result in overcharging the **Jump-N-Carry** battery, and may void the product warranty.
- Q. What accessories can be used in the optional 12 volt outlet?
- A. Any accessory up to 12 amps can be powered by the **Jump-N-Carry**. This unit is equipped with an automatic reset circuit breaker, should the current exceed 12 amps. At the same time, this limits any recharge current through the 12-volt outlet to 12 amps. One can power almost any 12-volt tool or accessory (examples: impact wrenches, fans, radios, cellular phones, navigation equipment, camcorders, emergency power, trolling motors, coolers, small refrigerators, etc.).
- Q. Can the **Jump-N-Carry** battery be replaced?
- A. Yes, call Technical Service at (913) 310-1050 (U.S.).

Q. Can the **Jump-N-Carry** be recycled?

A. Yes, the environment was one of our main concerns in the development and design of the **Jump-N-Carry**. Most battery outlets can dispose of this product at its life's end. In fact, your **Jump-N-Carry** contains a sealed, non-spillable lead acid battery and proper disposal is required by law. See *Battery Removal and Disposal Instructions*.

Q. I have a regular 10 amp battery charger, can I use it to recharge the **Jump-N-Carry**?

A. No, only the method reviewed in the "Recharging" section should be used.

Q. Is the **Jump-N-Carry** goof proof?

A. No, jump starting instructions must be followed. Read and understand all safety and operating instructions in this manual and those found in the owner's manual of any vehicle being jump started before using your **Jump-N-Carry**.

## Testing The Battery

After fully charging the battery (see "Recharging" section), apply a 100 amp load to the unit for a period of 6 seconds, while monitoring the battery voltage. The battery is good if the voltage is 9.5 Vdc or higher.

## Storage

The **Jump-N-Carry** may be stored virtually anywhere, and in any position. However, take precautions to ensure that the positive and negative clamps do not come into contact with each other or a common metal surface. We recommend storing the **Jump-N-Carry** in the box in which it was originally received. Always be sure to re-wrap cables and re-holster clamps after each use and prior to storage. Always store the unit with the ON/OFF switch in the OFF position.



# Battery Replacement and Disposal

***This unit contains a sealed non-spillable lead-acid battery.***

***This battery must be recycled.*** Consult your state or local government concerning regulations for proper disposal.



The battery inside this product is a sealed lead-acid battery. It is **required by law** to be removed and recycled or disposed of properly. While there are federal regulations that must be complied with throughout the United States, your individual state or local governments may have additional regulations to be followed.

When the battery in this product is in need of replacement, remove it according to the instructions provided below and take it to your local recycling center for proper recycling or disposal. If you don't have a local recycling center that handles sealed lead-acid batteries, contact your local environmental agency for instructions.

## Removal instructions:

Begin by making sure that both clamps are securely placed in a position that ensures they will not come into contact with each other.

1. Ensure the unit's ON/OFF switch is in the OFF position.
2. Lay the ***Jump-N-Carry*** down on its front. On the back of the unit, locate the screws that hold the case together (including screws located in the cable management tracks).
3. Remove the screws, then lift off the back half of the case, lifting first from the bottom.
4. On the top of the battery are two terminals, each with wires connected to them. Disconnect these wires from the battery by removing the bolts that hold them to the battery terminals. To prevent accidental arcing, be careful not to touch both battery terminals with the tools being used to remove the bolts.
5. Lift the battery out of the front half of the case.

# Jump-N-Carry Limited Warranty

Clore Automotive warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of one year from the date of original end user purchase.

This warranty extends to each person who acquires lawful ownership within one year of the original retail purchase, but is void if the product has been abused, altered, misused or improperly packaged and damaged when returned for repair.

This warranty applies to the product only and does not apply to any accessory items included with the product which are subject to wear from usage; the replacement or repair of these items shall be at the expense of the owner.

THE TERMS OF THE CLORE AUTOMOTIVE LIMITED WARRANTY CONSTITUTE THE BUYER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THIS EXPRESS WARRANTY. AFTER 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE, ALL RISK OF LOSS FROM WHATEVER REASON SHALL BE PUT UPON THE PURCHASER.

CLORE AUTOMOTIVE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES UNDER ANY CIRCUMSTANCES: CLORE AUTOMOTIVE'S LIABILITY, IF ANY, SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THIS PRODUCT REGARDLESS OF WHETHER LIABILITY IS PREDICATED UPON BREACH OF WARRANTY (EXPRESS OR IMPLIED), NEGLIGENCE, STRICT TORT OR ANY OTHER THEORY.

Some states do not permit the limitation of warranties or limitation of consequential or incidental damages, so the above disclaimer and limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

## For Warranty or Service

If this product fails within the first 30 days after retail purchase due to a defect in material or workmanship, return it to your place of purchase for an exchange. From day 31 to day 365 after retail purchase, contact Clore Automotive Technical Service at the number below for warranty service. A valid, dated sales receipt is required to obtain service under this warranty.

For best service and to receive periodic product updates, follow the instructions below to register your purchase:

Please visit: [www.cloreregistration.com](http://www.cloreregistration.com)

Click on the **Jump-N-Carry** logo

Complete the information in the web form and click "submit"

It's that easy!

For answers to questions concerning use, out-of-warranty service, or warranty/service information on this or other Clore Automotive products, contact:

Clore Automotive Technical Service

800.328.2921

913.310.1050

[www.cloreautomotive.com](http://www.cloreautomotive.com)









¡Felicitaciones! Usted acaba de comprar un mundo-famoso **Jump-N-Carry** principio del salto, preferido por profesionales alrededor del mundo para su producción poderosa, vida útil excepcional y diseño escabroso. Hemos tomado numerosas medidas en los procesos de fabricación y control de calidad para asegurarnos de que el producto llegue a sus manos en condiciones óptimas y que funcione a su entera satisfacción.

En el caso eventual de que su **Jump-N-Carry** contenga un componente dañado, carezca de algún elemento, no funcione según lo especificado o requiera una reparación con cobertura de garantía, comuníquese con el Servicio técnico al (913) 310-1050. *Guarde la factura de compra, ya que se precisa para la reparación con cobertura de garantía.*

Esta unidad contiene una batería sellada de plomo-ácido que debe permanecer cargada a su máxima capacidad. Recárguela al adquirir la unidad, inmediatamente después de cada uso y una vez cada tres meses cuando no lo use. Si no se realizan las cargas de mantenimiento, la vida útil de la batería puede reducirse enormemente.

## Información de Seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

	<p>Lea todas estas instrucciones antes de usar la unidad <b>Jump-N-Carry</b> y guárdelas para referencia futura. Antes de usar la unidad <b>Jump-N-Carry</b> para arrancar el motor de un auto, camioneta o bote, o para alimentar cualquier equipo, lea estas instrucciones, el manual de instrucciones y la información de seguridad que proporciona el fabricante del auto, remolque, bote o equipo. Al seguir todas las instrucciones y procedimientos de seguridad del fabricante, se reducirá el riesgo de accidentes.</p>
	<p>Trabajar cerca de baterías de plomo-ácido puede ser peligroso. Las baterías de plomo-ácido emanan gases explosivos durante la operación, la carga y el arranque de emergencia normales. Lea con cuidado y siga estas instrucciones para un uso sin peligros. Siga siempre las instrucciones específicas de este manual y las que se hallan en la unidad <b>Jump-N-Carry</b> cada vez que vaya a arrancar un motor con su <b>Jump-N-Carry</b>. Todas las baterías de plomo-ácido (autos, remolques y botes) producen gas de hidrógeno, que puede explotar con violencia si hay chispas o fuego. <b>No fume ni use fósforos o encendedores mientras esté cerca de las baterías.</b> No manipule la batería si está usando ropa de vinilo porque, con la fricción, el vinilo produce chispas de corriente estática. Revise toda la información de seguridad de la unidad <b>Jump-N-Carry</b> y del compartimiento del motor.</p>
	<p>Utilice siempre protección para los ojos, vestimenta adecuada y otros equipos de seguridad al trabajar cerca de baterías de plomo-ácido. No se toque los ojos mientras trabaje con o cerca de baterías de plomo-ácido.</p>
	<p>Guarde siempre las pinzas en sus cubiertas, sin que se toquen entre sí o un mismo elemento conductor. Si las pinzas no se guardan correctamente, podrían entrar en contacto entre sí o mediante un elemento conductor en común y producir un cortocircuito en la batería, lo que generaría tanto calor que podría incendiar la mayoría de los materiales.</p>
	<p>Tenga sumo cuidado al trabajar en el compartimiento del motor, ya que las partes móviles pueden provocar lesiones graves. Lea y siga todas las instrucciones de seguridad que contenga el manual del vehículo.</p>
	<p>Si bien la batería de la unidad <b>Jump-N-Carry</b> está sellada y sin ácido líquido suelto, es probable que las baterías que se van a arrancar con la unidad <b>Jump-N-Carry</b> contengan ácidos líquidos que son peligrosos si se derraman.</p>

## Las precauciones generales para el uso:

- Al trabajar cerca de baterías de plomo-ácido, siempre debe haber alguien cerca, para que pueda oírlo y ayudarlo de ser necesario.
- Tenga a mano abundante agua fresca y jabón, por si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, los ojos o la ropa. Siempre debe usar protección para los ojos al trabajar cerca de baterías de plomo-ácido.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávela de inmediato con agua y jabón. Si el ácido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos de inmediato con abundante agua fría por un mínimo de 10 minutos y solicite atención médica con urgencia.
- Tenga sumo cuidado en evitar que una herramienta metálica caiga sobre la batería. Podría producir chispas o provocar un cortocircuito en la batería u otras piezas eléctricas y así originarse una explosión.
- Al trabajar con baterías de plomo-ácido, quítese los accesorios personales de metal, tales como anillos, brazaletes, collares y relojes. Las baterías de plomo-ácido pueden provocar un cortocircuito con corriente capaz de derretir completamente un anillo u objeto similar y así provocar quemaduras graves.
- Utilice la unidad **Jump-N-Carry** para arrancar sólo baterías de plomo-ácido. No la utilice para recargar baterías de celdas secas, que suelen usarse en los electrodomésticos. Podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- **NUNCA** arranque ni recargue una batería congelada.
- Para evitar la formación de un arco eléctrico, **NUNCA** permita que las pinzas se toquen entre sí o entren en contacto con una misma pieza de metal.
- Mantenga siempre la unidad en posición OFF (apagado) cuando no la use.
- El uso de accesorios no recomendados o comercializados por el fabricante podría representar un riesgo de daño a la unidad o lesiones al personal.
- Si utiliza un cargador de pared o un cable de extensión, al desconectar la unidad, tire del enchufe, nunca del cable.
- No recargue la unidad **Jump-N-Carry** con un cable de extensión dañado. Reemplácelo inmediatamente.
- La unidad **Jump-N-Carry** puede utilizarse en cualquier condición climática: lluvia, nieve, calor o frío.
- No la sumerja en agua.
- No la opere cerca de productos inflamables, como gasolina, etc.
- Si la unidad **Jump-N-Carry** recibe un golpe fuerte o se daña de alguna manera, haga que la revise un profesional de servicio técnico. Si se produce un derrame de ácido de la batería, no la despache. Lívela al establecimiento de reciclado de baterías más próximo a su domicilio.
- No desarme la unidad **Jump-N-Carry**. Haga que la revise un profesional de servicio técnico.

- La unidad **Jump-N-Carry** nunca debe quedar con la batería totalmente descargada durante lapso alguno. La batería podría dañarse en forma permanente y, en consecuencia, funcionar mal. Cuando no la use, recárguela cada tres (3) meses.
- Siempre tienda, utiliza y carga el **Jump-N-Carry** en un área donde niños no pueden llegar a la unidad.

## Características

- **Jump-N-Carry** brinda un gran suministro de energía para arrancar vehículos, más que suficiente para arrancar la mayoría de los automóviles, camiones, vehículos todo terreno y vehículos comerciales de servicio ligero.
- La unidad utiliza tecnología de última generación con su batería de 12 voltios sellada y anti derrame. Se puede guardar en cualquier posición.
- La unidad tiene un interruptor general ON/OFF (encendido/ apagado). Mantenga la unidad en posición OFF (apagado) cuando no la use.
- La unidad trae un cable extra largo para que usted se coloque en posición segura mientras hace arrancar la batería. Enrolle los cables y enfunde las pinzas siempre después de cada uso.
- La unidad dará electricidad a la mayoría de los accesorios de 12 voltios de corriente directa equipados que tengan un tomacorriente macho de 12 voltios. La salida CC trae una protección automática contra la sobrecarga.
- La unidad también dará electricidad vía USB a pequeños aparatos electrónicos; tiene opciones de salida de 1,1 amperes y 2,1 amperes.
- La unidad presenta una luz LED de gran intensidad que es útil cuando se intenta arrancar la batería en la oscuridad o cuando se necesita luz adicional.

## Indicador del estado de la batería

Presione en forma sostenida el botón “V” (estado del voltaje) para que se muestre el estado de la batería en pantalla. El mensaje que se verá en la pantalla corresponde al estado de carga de la batería:

- Si el voltaje de la batería es inferior a los 12,4 voltios, la pantalla mostrará el voltaje y luego las letras CHG continuamente. Esto indica que se debe cargar la batería de inmediato.
- Si el voltaje de la batería está entre 12,4 voltios y 12,8 voltios, la pantalla mostrará el voltaje de la batería y luego las letras CHG destellarán 3 veces, indicando que la unidad necesita cargarse.
- Si el voltaje de la batería es superior a 12,8 voltios, la pantalla mostrará alternativamente el voltaje de la batería y la palabra FUL, lo que indica que la unidad está cargada por completo.

## Recarga

**Nota:** Antes de utilizarla por primera vez, cargue su unidad Jump-N-Carry hasta que aparezca la palabra FUL en la pantalla.

1. Conecte el extremo hembra del cable de extensión al conector del cargador que está en la parte de atrás de la unidad. El conector del cargador tiene dos

láminas y se asemeja a un tomacorriente hogareño. Puede conectarse a un tomacorriente de pared de 120 voltios de corriente alterna.

2. Inserte el conector macho en el extremo del cable de extensión a la salida de la corriente alterna (CA).
3. Cargue la unidad hasta que aparezca en la pantalla la palabra FUL.

**Nota:** La unidad puede permanecer conectada a tomacorrientes de CA indefinidamente, sin que esto cause resultados adversos. El sistema de carga es completamente automático y sólo consumirá la energía necesaria para mantener la batería incorporada.

**Nota:** Si la pantalla muestra Er3 cuando conecta un cable de extensión para cargar, la batería interna está dañada o demasiado descargada para aceptar una carga.

## Instrucciones para el arranque forzado

### Lista de verificación de seguridad

Siempre realice este paso antes del uso para asegurar una operación segura.

1. Verifique que las pinzas y los cables estén en buen estado. Algunas de las señales de que las pinzas están dañadas son las siguientes:
  - Marcas de quemaduras en los dientes
  - Mangos de las pinzas dañados
  - Resortes de las pinzas dañados
  - Cables dañados con los hilos de cobre expuestos (el forro aislante puede estar dañado, cortado o ausente)
2. Verifique la carcasa para asegurarse de que no está abombada (esto es síntoma de que las baterías están dañadas).

Al verificar estos puntos antes de cada uso, garantizará la segura operación de su **Jump-N-Carry** e incrementará la vida útil de la unidad.

**Nota:** Para un desempeño óptimo, no guarde la unidad **Jump-N-Carry** a temperaturas inferiores a 10 °C (50 °F) cuando lo use como arrancador de batería. **NUNCA** cargue o arranque una batería congelada.

1. Úsela en un área bien ventilada.
2. Proteja sus ojos. Utilice siempre anteojos protectores cuando trabaje con baterías.
3. Revise este manual de instrucciones y el manual de instrucciones y/o de seguridad provisto por el fabricante del vehículo que requiere un arranque forzado.
4. Apague el encendido del automóvil y asegúrese que el interruptor general de la unidad esté en posición OFF (apagado) antes de conectar los cables.
5. Fije la pinza positiva (rojo +) a la terminal positiva en la batería del vehículo (para lograr un sistema a tierra negativo) o al punto de inicio de un vehículo alternativo según recomiende el fabricante del automóvil.
6. Fije la pinza negativa (negro -) a la conexión a tierra del vehículo (una parte de

metal que no se mueva, por ejemplo, el chasis del automóvil).

**Nota:** Si suena el zumbador de alarma, no avance hasta el paso 7. Descubra el origen del error. La pantalla mostrará uno o dos códigos de error: Er1 – polaridad inversa; Er2 – voltaje excesivo (conectado a una batería de más de 16 voltios de corriente directa). Solucione el error antes de seguir con el próximo paso.

7. Coloque el interruptor general de la unidad (ON/OFF) en posición ON (encendido).
8. Asegúrese de que los cables no estén en el área donde se pondrán las partes del motor que se moverá (cintos, ventiladores, etc.)
9. Aléjese de las baterías cuando realice un arranque forzado.
10. Encienda el motor (inicie la ignición del vehículo).

**Nota:** Si el vehículo no arranca dentro de 6 segundos, deje que el **Jump-N-Carry** se enfríe durante 3 minutos antes de arrancar el automóvil de nuevo; de otro modo el **Jump-N-Carry** se podría dañar.

11. Cuando el vehículo haya arrancado, coloque el interruptor general en posición OFF (apagado), desconecte la pinza de la batería en negativo (-) del chasis del automóvil y colóquela en su funda.
12. Desconecte la pinza positiva (+) y colóquela en su funda.

## 12 Poder de Voltio DC

La unidad **Jump-N-Carry** es una herramienta esencial para toda persona que vaya a reemplazar una batería de auto. La mayoría de los vehículos cuentan con componentes electrónicos con memoria, entre ellos, sistemas de alarma, computadoras, radios, teléfonos, etc. Al reemplazar la batería del vehículo, se pierden los datos de la memoria. Sin embargo, si el cable de extensión conecta la unidad **Jump-N-Carry** y el tomacorriente de 12 voltios del vehículo, la memoria puede quedar intacta.

**Nota:** Para utilizar la unidad **Jump-N-Carry** con este fin, el tomacorriente elegido debe permanecer activo aun cuando el motor esté apagado. En algunos vehículos, los tomacorrientes de 12 voltios se desactivan al apagar el motor.

La unidad **Jump-N-Carry** también es una fuente de alimentación portátil para accesorios de 12 voltios de CD que cuenten con un enchufe macho de 12 voltios. El tomacorriente de CD de la unidad **Jump-N-Carry** brinda protección automática contra sobrecargas.

Al usar la unidad **Jump-N-Carry** con un inversor de corriente, puede alimentar aparatos eléctricos que normalmente funcionan con 120 voltios de CA o 220 voltios de CA. Se recomienda que el inversor de corriente para la fuente de alimentación portátil no supere los 300 vatios. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor de **Jump-N-Carry** más cercano.



## Energía USB

El **Jump-N-Carry** tiene dos salidas USB, una de salida máxima de 2,1 amperes y otra de salida máxima de 1,1 amperes.

Para activar las salidas USB, presione rápidamente el botón Light en el panel de control. Debería verse la luz de estado USB encendida, de color verde y situada entre las dos salidas USB. Esto indican que las salidas USB ya reciben electricidad.

## Luz de trabajo LED

El **Jump-N-Carry** está equipado con una luz de trabajo y/o destello que para usar cuando se realiza un arranque forzado de noche o cuando se necesita más luz para completar una tarea.

Para encender la luz, presione y sostenga el botón Light en el panel de control durante 3 segundos. Presione rápido por segunda vez para que la luz funcione como destello. Un tercer toque rápido apagará la luz.

## Desempeño y Temperatura

El desempeño de su **Jump-N-Carry** dependerá de varios factores:

- Una conexión buena y sólida entre las **Jump-N-Carry** abrazaderas y las conexiones de batería y suelo es un debe. Mover las abrazaderas apoyan y adelante al conectar a la batería ayudarán a crear una mejor conexión.
- Limpie las conexiones entre su batería de vehículo o equipo y sus terminales son muy importantes. Para una conexión óptima, la corrosión (aumento grisáceo-blanco suave) en terminales de batería debe ser quitado. Con la ignición girada lejos, desconecta los cables de batería y limpia los postes de terminales y batería con una solución de bicarbonato de soda.
- Todas baterías son afectadas por cambios de temperatura, y por la batería pequeña y ligera en el **Jump-N-Carry** es más sensible a la temperatura del almacenamiento que una batería automotora uniforme. Las temperaturas encima de 70°F la producción de amperaje de disminución. El ambiente ideal del almacenamiento es la temperatura ambiente, o 68°F.

# Solución de Problemas/Preguntas

- P. ¿Qué debo hacer si el **Jump-N-Carry** no mantiene la carga?
- R. Haga una prueba de carga de la batería. Después de cargar por completo la batería (véase la sección “Recarga”), aplique una carga de 100 amperes (mediante las pinzas) a la unidad durante 6 segundos mientras monitorea el voltaje de la batería. La batería está en buenas condiciones si al finalizar la carga está en 9,5 voltaje o más de corriente directa.
- P. ¿Cuál es el uso ideal para el **Jump-N-Carry**?
- R. El **Jump-N-Carry** es ideal para cuando la batería del vehículo necesita un empuje extra para arrancar el motor debido a que se dejó el radio o la luz encendida durante la noche, o si el vehículo ha estado sin usarse por mucho tiempo. El **Jump-N-Carry** puede arrancar un vehículo sin batería, pero su uso principal es como ayuda extra en el arranque.
- P. ¿El **Jump-N-Carry** puede arrancar cualquier vehículo?
- R. No. Además de una batería muerta, el vehículo podría tener problemas mecánicos que evitarían que el **Jump-N-Carry** arrancara el vehículo.
- P. ¿Qué tan a menudo debo recargar el **Jump-N-Carry**?
- R. Para maximizar la vida de la batería, recomendamos que realice una carga después de cada uso. No debe dejar el **Jump-N-Carry** descargado. La batería del **Jump-N-Carry** no sufre de los problemas de memoria presentes en algunos tipos de baterías, por lo que no debe tratarla como una herramienta recargable (taladros inalámbricos, videograbadoras, etc.).
- P. ¿Cuántos arranques de emergencia puedo realizar con el **Jump-N-Carry** antes de que necesite recargarse?
- R. Muchos factores influyen en esta respuesta, incluyendo los siguientes: el tiempo que dura el arranque, el nivel de carga de la batería del vehículo, el tiempo entre cada arranque, la temperatura del vehículo (el frío invernal dificulta el arranque), el tamaño del motor (4, 6 u 8 cilindros, etc.), la condición del motor y del encendido del vehículo y muchos otros. Para responder con precisión esta pregunta debemos tomar en cuenta todos estos factores individualmente. Es factible obtener de 10 a 30 arranques (los resultados individuales pueden ser distintos) de una carga, aunque esto viola la regla de cargar inmediatamente después de cada uso.
- P. Después de un arranque de emergencia, ¿puedo dejar la unidad conectada a la batería para recargar el **Jump-N-Carry** con el motor encendido?
- R. NO. No recomendamos que recargue el **Jump-N-Carry** por este método. Un alternador de vehículo tiene salidas que pueden variar de los 25 a 125 amperios, lo que excede en gran medida la tasa de recarga del **Jump-N-Carry**. Si recarga la batería del **Jump-N-Carry** de esta forma podría sobrecargarla y anularía la garantía del producto.
- P. ¿Qué accesorios puedo usar en la salida opcional de 12 voltios?
- R. Puede alimentar cualquier accesorio de hasta 12 amperios con el **Jump-N-Carry**. La unidad está equipada con un circuito de interrupción automática en caso de que la corriente exceda los 12 amperios. Al mismo tiempo, éste limita la corriente de recarga a través de la salida de 12 voltios a 12 amperios. En términos generales, puede alimentar casi cualquier herramienta o accesorio de 12 voltios

(ejemplos: llaves eléctricas, ventiladores, radios, teléfonos celulares, equipos de navegación, videograbadoras, energía de emergencia, motores eléctricos de pesca, coolers, refrigeradores portátiles, etc.).

- P. ¿Se puede reemplazar la batería del **Jump-N-Carry**?
- R. Sí. Llame al departamento de servicio técnico al (913) 310-1050 (EE.UU.).
- P. ¿Se puede reciclar la batería del **Jump-N-Carry**?
- R. Sí. Una de nuestras metas principales en el diseño y desarrollo del **Jump-N-Carry** era la protección del medio ambiente. La mayoría de los distribuidores de baterías pueden desechar correctamente este producto cuando su vida útil acabe. De hecho, el **Jump-N-Carry** contiene una batería de plomo ácido sellada y a prueba de fugas y la ley demanda que se deseche correctamente. Vea las instrucciones para el retiro y desecho de la batería.
- P. Tengo un cargador de batería de 10 amperios. ¿Puedo usarlo para recargar el **Jump-N-Carry**?
- R. No. Sólo puede usar los métodos descritos en la sección de “Recharging” (Recarga).
- P. ¿El **Jump-N-Carry** es a prueba de errores?
- R. No. Debe seguir las instrucciones para arranques de emergencia. Recuerde que debe leer y comprender este manual del usuario y el manual de cualquier vehículo que vaya a arrancar con el **Jump-N-Carry**.

## Prueba la Batería

Una vez cargada totalmente la batería, aplique una carga de 100 amperios al unidad durante 6 segundos vigilando el voltaje. La batería está bien si el voltaje es igual o mayor de 9 voltios.

## Almacenamiento

El **Jump-N-Carry** pueden ser almacenados virtualmente dondequiera, y en cualquier posición. Sin embargo, toma las precauciones para asegurar que las abrazaderas positivas y negativas no tocan uno al otro ni una superficie común de metal. Recomendamos almacenando el **Jump-N-Carry** en la caja en la que se recibió originalmente. Siempre esté seguro reemplazar los cables y las abrazaderas después de cada uso y antes de almacenamiento. Siempre guarde la unidad con el interruptor general colocado en OFF (apagado).

# Reemplazo y Descarte de la Batería

**Esta unidad contiene un no-spillable sellado batería dirige-ácido. Esta batería se debe reciclar.** Consulte su estado o la administración municipal con respecto a regulaciones para la disposición apropiada.



La batería en el interior de esta unidad portátil de alimentación eléctrica es una batería de plomo-ácido sellada. LA LEY exige que sea debidamente retirada y reciclada o desechada. Si bien hay varias reglamentaciones federales que deben cumplirse en todos los Estados Unidos, el gobierno de su estado o los gobiernos locales pueden haber establecido reglamentaciones adicionales que deberán cumplirse. En otros países el usuario debe cumplir con las reglamentaciones locales.

Cuando la batería de este producto necesite reemplazarse, retírela siguiendo las instrucciones siguientes y llévela al centro local de reciclado para reciclarla o desecharla adecuadamente. Si no hay centro de reciclado para baterías de plomo-ácido en su localidad, comuníquese a la agencia local de protección ambiental para pedir instrucciones.

Instrucciones de extracción:

Primero, asegúrese de que ambas pinzas estén firmemente colocadas en una posición que garantice que no entrarán en contacto entre sí.

1. Asegúrese de que el interruptor general esté en posición OFF (apagado).
2. Apoye el **Jump-N-Carry** sobre su parte delantera. En la parte trasera, ubique los tornillos que mantienen el armazón unido (incluyendo los tornillos situados en los rieles para acomodar los cables).
3. Quite los tornillos y levante la mitad posterior de la caja, haciéndolo primero desde la base.
4. En la parte superior de la batería hay dos terminales, cada uno tiene cables conectados. Desconecte estos cables de la batería retirando los pernos que los sujetan a los terminales de la batería. Para evitar la formación accidental de arcos, tenga cuidado de no tocar ambos terminales de la batería con las herramientas empleadas para retirar los pernos.
5. Levante la batería y quítela de la mitad frontal de la caja.

# Jump-N-Carry Garantía Limitada

Clore Automotive justifica este producto para ser libre de defectos en la materia o la habilidad para un período de un año de la fecha de la compra original de usuario final.

Esta garantía se extiende a todas las personas que adquieran legalmente el derecho de propiedad dentro de los uno año de la compra inicial, pero es nula en caso de que el producto haya sufrido abusos, o haya sido alterado, o visto sujeto a mal uso o empacado en forma inadecuada y dañado durante el traeyecto de devolución luego de la reparación.

Esta garantía se aplica al producto solamente y no a los accesorios incluidos con el producto y sujetos a desgaste; el reemplazo o la reparación de dichos accesorios corre por cuenta del comprador.

LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE ESTA GARANTIA LIMITADA DE CLORE AUTOMOTIVE CONSTITUYEN EL REMEDIO UNICO Y EXCLUSIVO DEL COMPRADOR. LA DURACION DE LAS GARANTIAS IMPLICITAS O MERCANTIBILIDAD Y ADECUACION DE ESTE PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO ESTAN LIMITADAS A LA DURACION DE ESTA GARANTIA. AL CABO DE LOS 1 AÑO DE LA FECHA DE COMPRA, TODOS LOS RIESGOS DE PERDIDA POR CUALQUIER MOTIVO CORREN POR CUENTA DEL COMPRADOR.

CLORE AUTOMOTIVE NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS DAÑOS INCIDENTALES O FORTUITOS BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA: LA RESPONSABILIDAD DE CLORE AUTOMOTIVE, SI ALGUNA, NUNCA EXCEDERA DEL PRECIO DE COMPRA DEL APARATO SIN TENER EN CUENTA SI LA RESPONSABILIDAD SE DEBE A ROMPIMIENTO DEL CONTRATO DE GARANTIA (EXPRESA O IMPLICITA), NEGLIGENCIA, O CUALQUIER OTRA TEORIA JURIDICA.

Algunos estados no permiten limitaciones de garantías o limitaciones de daños en consecuencia o fortuitos, de modo que la limitación de responsabilidades previa puede no corresponder en su caso. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y puede ser que le correspondan otros derechos que varían de estado en estado.

## Para la Garantía o Atiende

Si este producto falla dentro de los primeros 30 días después que la venta al por menor compra debido a un defecto en la materia o la habilidad, lo vuelva a su lugar de la compra para un cambio. Del día 31 al día 365 después de la compra de la venta al por menor, contactan Clore el Servicio Técnico Automotor en el número abajo para servicio de garantía. Un válido, fechó recibo de ventas se requiere a obtener el servicio bajo esta garantía.

Para respuestas a preguntas con respecto al uso, servicio fuera de la garantía, o información sobre servicio y garantía sobre otros productos Clore Automotive, póngase en contacto con:

Clore Automotive Technical Service  
800.328.2921  
913.310.1050  
[www.cloreautomotive.com](http://www.cloreautomotive.com)







Félicitations! Vous avez juste acheté un mondialement connu **Jump-N-Carry** démarreur de saut, préféré par gens de métier autour du monde pour sa production puissante, sa durée d'utilisation exceptionnelle et sa conception robuste. Nous avons pris de nombreuses mesures, dans les processus de fabrication et de contrôle de la qualité, pour que le produit vous parvienne en parfaite condition et que vous en soyez entièrement satisfait.

Il est très peu probable que le **Jump-N-Carry** contienne une pièce endommagée, qu'il soit dépourvu d'un certain composant, qu'il ne fonctionne pas tel que stipulé ou qu'il nécessite un service de garantie. Cependant, si cela se produit, veuillez communiquer avec l'assistance technique au (913) 310-1050. *Gardez précieusement votre reçu. Vous devrez le présenter pour tout service de garantie.*

Cet appareil contient un accumulateur au plomb-acide qui doit être maintenu en charge maximale. Rechargez-le dans les situations suivantes : Après l'achat, après chaque utilisation et tous les trois mois s'il n'est pas utilisé. Si la batterie n'est pas régulièrement rechargée, sa durée de vie pourrait en être grandement réduite.

## Information de Sûreté

### ⚠ AVERTISSEMENT

	<p>Lisez entièrement ces instructions avant d'utiliser le survolteur. Gardez-les à titre de référence. Avant d'utiliser le produit pour survolter une auto, un camion, un bateau ou pour alimenter un équipement, lisez ces instructions ainsi que le manuel d'instruction ou les informations de sécurité fournis par le fabricant de l'auto, du camion, du bateau ou de l'équipement. En suivant les instructions et les procédures de sécurité des fabricants, vous réduirez tout risque d'accident.</p>
	<p>Il peut être dangereux de manipuler des batteries au plomb-acide. En effet, elles dégagent des gaz explosifs pendant le fonctionnement normal, le rechargement et le survoltage. Veuillez lire et suivre attentivement ces instructions pour une utilisation en toute sécurité. Suivez toujours les instructions de ce manuel et celles qui figurent sur le survolteur, à chaque utilisation.</p> <p>Toute batterie au plomb-acide (auto, camion et bateau) produit un gaz hydrogène qui pourrait exploser avec violence en présence de flammes ou d'étincelles. <b>Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquet à proximité des batteries.</b> Ne manipulez jamais une batterie si vous portez des vêtements en vinyle car des étincelles d'électricité statique se produisent au frottement du vinyle. Lisez attentivement tout avertissement figurant sur le survolteur et sur le compartiment du moteur.</p>
	<p>Portez toujours des lunettes de sécurité, des vêtements de protection adaptés et autre équipement de sécurité quand vous travaillez à proximité de batteries au plomb-acide. Ne touchez pas vos yeux quand vous manipulez ou travaillez à proximité de batteries au plomb-acide.</p>
	<p>Rangez toujours les pinces dans leur gaine, en les gardant à distance l'une de l'autre et de tout conducteur. En rangeant mal les pinces, vous risquez de provoquer un contact entre elles ou avec un conducteur quelconque, ce qui provoquerait un court-circuit de la batterie et dégagerait une chaleur capable d'enflammer la plupart des matériaux.</p>
	<p>Faites preuve du plus grand soin quand vous travaillez dans le compartiment du moteur : les pièces mobiles pourraient entraîner des blessures graves. Veuillez lire et suivre toutes les instructions relatives à la sécurité indiquées dans le manuel d'utilisateur du véhicule.</p>
	<p>Bien que la batterie du survolteur soit une unité scellée sans acide liquide libre, il est fort probable que les batteries rechargées renferment des acides liquides qui seraient nocifs en cas de renversement.</p>

## Les précautions générales pour l'usage :

- Assurez-vous qu'un tiers soit à portée de voix ou à proximité pour vous prêter assistance quand vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide.
- Ayez une réserve d'eau douce et de savon à portée de main au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec votre peau, vos vêtements ou vos yeux. Portez toujours des lunettes de protection quand vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante froide pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Faites très attention à ne pas laisser tomber d'outil métallique sur une batterie. Cela pourrait créer une étincelle ou entraîner un court-circuit de la batterie ou d'un appareil électrique, ce qui risquerait de provoquer une explosion.
- Retirez tout bijou ou objet métallique (bague, bracelet, collier et montre) quand vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague (ou un objet similaire) à un autre métal, ce qui pourrait provoquer de graves brûlures.
- Utilisez le **Jump-N-Carry** pour recharger/survolter uniquement des batteries au plomb-acide. N'utilisez pas de batterie à anode sèche, telles que celles qui sont régulièrement utilisées dans les appareils ménagers. En effet, ces batteries pourraient exploser, blessant les personnes situées à proximité et provoquant des dégâts matériels.
- N'essayez **JAMAIS** de charger ou de survolter une batterie gelée.
- Pour empêcher l'apparition d'arcs électrique, ne laissez **JAMAIS** les pinces se toucher ou entrer en contact avec le même morceau de métal.
- Toujours mettre l'interrupteur de marche/arrêt en position OFF lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Caractéristiques
- Si vous utilisez un accessoire complémentaire qui n'est pas conseillé ou vendu par le fabricant, vous risquez d'endommager l'appareil ou d'être blessé.
- Pour utiliser le chargeur mural ou une rallonge, tirez sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne rechargez pas le **Jump-N-Carry** en utilisant une rallonge endommagé(e). Le remplacer tout de suite.
- Le **Jump-N-Carry** peut être utilisé dans n'importe quelle condition climatique : Pluie, neige, température chaude ou froide.
- Ne le plongez pas dans de l'eau.
- Ne l'utilisez pas avec des produits inflammables, tels que l'essence.
- Si le **Jump-N-Carry** reçoit un choc violent ou qu'il est endommagé, faites-le inspecter par un technicien qualifié. Si de l'acide de batterie s'échappe du **Jump-N-Carry**, ne l'expédiez pas, mais ramenez-le au centre de recyclage de batteries le plus proche de vous.
- Ne démontez pas le **Jump-N-Carry**. Faites-le inspecter par un technicien qualifié.

- Ne laissez jamais le **Jump-N-Carry** déchargé pendant une longue période. Vous risqueriez en effet d'endommager la batterie de manière permanente. Lorsqu'il n'est pas utilisé, laissez le **Jump-N-Carry** connecté au chargeur mural et rechargez-le tous les trois mois.
- Toujours le magasin, utiliser et charger le **Jump-N-Carry** un secteur où un enfants ne peuvent pas obtenir à l'unité.

## Caractéristiques

- Le **Jump-N-Carry** fournit beaucoup de puissance pour démarrer les véhicules - plus qu'il n'en faut pour démarrer la plupart des voitures, camions, VUS et véhicules utilitaires légers.
- L'appareil bénéficie des dernières technologies avec sa batterie scellée 12 volts non inversable et peut être stocké dans n'importe quelle position.
- L'appareil contient un interrupteur maître ON/OFF (marche/arrêt). Toujours mettre l'interrupteur en position OFF lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- L'appareil dispose d'un câble extra-long permettant de le poser facilement et en toute sécurité pendant le démarrage d'appoint. Toujours enrouler les câbles et ranger les cosses dans leur étui après chaque utilisation.
- L'appareil alimentera la plupart des accessoires 12 Vcc équipés d'une prise 12 volts. La prise CC offre une protection automatique contre les surcharges.
- L'appareil fournira une alimentation USB aux petits appareils électroniques, avec des options de sortie 1,1A et 2,1A disponibles.
- L'appareil dispose d'une lampe LED à haute intensité pour faciliter le démarrage d'appoint dans l'obscurité ou à d'autres moments lorsqu'un éclairage supplémentaire est nécessaire.

## Indication d'état de la batterie

Appuyez et maintenez le bouton « V » (état de tension) pour afficher l'état de la batterie sur l'écran. Le message affiché correspond à l'état de charge de la batterie :

- Si la tension de la batterie est inférieure à 12,4 V, la tension affichée clignotera et CHG s'affichera en continu, indiquant que l'appareil devra être chargé immédiatement.
- Si la tension de la batterie est comprise entre 12,4-12,8 V, la tension de la batterie s'affichera à l'écran, puis CHG clignotera trois fois, indiquant que l'appareil doit être chargé.
- Si la tension de la batterie est supérieure à 12,8 V, l'écran affichera alternativement la tension de la batterie et « FUL », indiquant que l'appareil est complètement chargé.

## Recharge

**Remarque :** Après l'achat rechargez votre **Jump-N-Carry** jusqu'à ce que l'écran affiche « FUL ».

1. Connectez l'extrémité femelle de la rallonge à la prise du chargeur au dos de l'appareil. La fiche du chargeur dispose de deux lames et ressemble à une prise domestique standard qui s'inscrirait dans une prise de 120 Vca.



2. Branchez l'extrémité mâle de la rallonge à la prise secteur.
3. Chargez jusqu'à ce que l'écran affiche « FUL ».

**Remarque :** L'appareil peut rester connecté à l'alimentation secteur indéfiniment sans conséquences néfastes. Le système de charge est entièrement automatique et ne consommera que l'énergie nécessaire pour maintenir la batterie de bord.

**Remarque :** Si l'affichage indique Er3 lors du branchement d'une rallonge pour charger, cela signifie que la batterie interne est endommagée ou trop déchargée pour supporter une charge.

## Instructions de Démarrage

### Liste de contrôle de sécurité

Exécutez toujours ces étapes avant d'utiliser l'appareil pour vous assurer d'un fonctionnement sûr.

1. Vérifiez que les pinces et les câbles sont en bon état de fonctionnement. Parmi les signes que les pinces sont peut-être endommagées notons, entre autres :
  - traces de brûlures sur les mâchoires;
  - poignées de pinces endommagées;
  - ressorts de pinces endommagés et
  - câbles endommagés; le câblage en cuivre peut être apparent (gaine isolante endommagée, fendue ou manquante).
2. Vérifiez que le boîtier n'est pas gonflé (un signe de batteries endommagées).

Ces vérifications simples à effectuer avant chaque usage permettent de vérifier que votre **Jump-N-Carry** est sûr et d'en prolonger la durée de vie.

**Remarque :** Pour des performances optimales, ne rangez pas votre **Jump-N-Carry** en dessous de 50 °F lors de l'utilisation comme démarreur d'appoint. NE JAMAIS charger ni faire démarrer une batterie gelée.

1. Toujours l'utiliser dans un endroit bien aéré.
2. Protégez-vous les yeux. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de batteries.
3. Consultez ce mode d'emploi et le manuel d'instructions/de sécurité fourni par le fabricant du véhicule à faire démarrer avec la batterie d'appoint.
4. Coupez le contact du véhicule et assurez-vous que l'interrupteur de marche/arrêt est en position OFF avant de connecter les câbles.
5. Fixez la cosse positive (rouge +) à la borne positive de la batterie du véhicule (pour un système de masse négative), ou un point de démarrage du véhicule alternatif tel que recommandé par le fabricant du véhicule.
6. Fixez la cosse négative (noire -) à la masse du véhicule (partie métallique non mobile telle que le châssis du véhicule).

**Remarque :** Si l'alarme sonore d'avertissement se déclenche, n'avancez pas à l'étape 7. Déterminez la source de l'erreur. L'écran affichera l'un des deux codes d'erreur : Er1 – inversion de polarité, Er2 – surtension (connexion à une batterie supérieure à 16 Vcc). Résolvez la source d'erreur avant de passer à l'étape suivante.

- 7 . Mettez l'interrupteur de marche/arrêt en position ON.
8. Assurez-vous que les câbles n'entrent pas en contact avec les pièces mobiles du moteur (courroies, ventilateurs, etc.).
9. Tenez-vous à l'écart des batteries pendant le démarrage d'appoint.
10. Démarrez le véhicule (mettez le contact).

**Remarque :** Si le véhicule ne démarre pas dans les 6 secondes, laissez le **Jump-N-Carry** refroidir pendant 3 minutes avant de tenter de redémarrer le véhicule sous peine d'endommager le **Jump-N-Carry**.

11. Lorsque le véhicule démarre, tournez l'interrupteur de marche/arrêt en position OFF, débranchez la cosse négative (-) du châssis du véhicule et rangez-la dans son étui.
12. Débranchez la cosse positive (+) et rangez-la dans son étui.

## 12 Pouvoir de DC de Volt

Votre **Jump-N-Carry** est un outil essentiel qui remplace toutes les batteries d'automobiles. La plupart des véhicules sont dotés de composants électroniques comportant une mémoire, tels que les systèmes d'alarme, les ordinateurs, les radios, les téléphones, etc. Quand la batterie est remplacée, les données mises en mémoire sont perdues. Cependant, si la rallonge électrique relie le **Jump-N-Carry** à la sortie 12 volts du véhicule, les données mises en mémoire seront conservées.

**Remarque :** Pour utiliser le **Jump-N-Carry** dans ce but, la sortie sélectionnée sur le véhicule doit rester active même quand le contact est coupé dans le véhicule. Sur certains véhicules, les sorties 12 volts sont désactivées dans un tel cas.

Votre **Jump-N-Carry** est également un bloc d'alimentation électrique pour tous les accessoires 12 volts c.c. équipés d'une prise mâle 12 volts. La sortie c.c. du **Jump-N-Carry** est dotée d'une protection automatique contre la surcharge.

Lorsque votre **Jump-N-Carry** est utilisé avec un onduleur, il permet de faire fonctionner des appareils nécessitant normalement une alimentation de 120 volts c.c. ou 220 volts c.a. L'onduleur conseillé pour le bloc d'alimentation électrique portable est de 300 watts. Pour plus d'informations, communiquez avec le revendeur **Jump-N-Carry** le plus proche de vous.

## Alimentation USB

Votre **Jump-N-Carry** dispose de deux sorties USB, une sortie de 2,1 A maximum et une sortie de 1,1 A maximum.

Pour activer les sorties USB, appuyez rapidement sur le bouton « Lumière » du panneau de commande. Le voyant d'état USB, situé entre les sorties USB, s'allumera (vert). Cela indique que les sorties USB sont alimentées.

# Lampe de travail LED

Votre **Jump-N-Carry** est équipé d'une lampe de travail à LED haute intensité pour les démarrages d'appoint la nuit ou lorsque vous avez besoin d'un meilleur éclairage pour accomplir une tâche.

Pour allumer la lampe, appuyez et maintenez le bouton « Lumière » sur le panneau de contrôle pendant 3 secondes. Un deuxième appui rapide fait clignoter la lumière. Un troisième appui rapide éteindra la lampe.

## Exécution et Température

L'exécution de votre **Jump-N-Carry** dépendront sur plusieurs facteurs :

- Une connexion bonne et solide entre le **Jump-N-Carry** des serre-joints et les connexions de pile et sol sont un doit. Le déménagement des serre-joints pendant que connectant de long en large à la pile aidera créer une meilleure connexion.
- Nettoyer des connexions entre votre pile de véhicule ou équipement et ses terminaux sont très importantes. Pour une connexion optimale, la corrosion (l'accumulation grisâtre-blanc douce) sur les terminaux de pile doit être enlevé. Avec l'allumage à éteint, débranche les câbles de pile et nettoie les postes de terminaux et pile avec une solution de bicarbonate de soude.
- Toutes piles sont affectées par les changements de température, et la pile petite et légère dans le **Jump-N-Carry** est plus sensible à la température de stockage qu'une pile automotrice standard. Les températures au-dessus de 70°F la production d'intensité de courant de diminution. L'environnement de stockage idéal est la température de pièce, ou 68°F.

## Dépannage/FAQ

Q. Que dois-je faire si le **Jump-N-Carry** ne tient pas la charge?

R. Faites un essai de charge de la batterie. Après une recharge complète de la batterie (voir le chapitre « Recharge »), appliquez une charge de 100 ampères (au moyen des cosses) à l'appareil pendant une période de 6 secondes, tout en contrôlant la tension de la batterie. La batterie est bonne si la tension à la fin de la charge est de 9,5 Vcc ou plus.

Q. Quelle est la meilleure utilisation que l'on peut faire du **Jump-N-Carry**?

R. Le **Jump-N-Carry** est d'une efficacité prouvée lorsque la batterie d'un véhicule a besoin d'être ranimée. C'est le cas lorsqu'une lumière ou la radio est restée allumée ou que le véhicule n'a pas été utilisé depuis longtemps. Le **Jump-N-Carry** est capable de démarrer un véhicule sans l'aide d'une autre batterie, mais son utilisation première est de ranimer le moteur.

Q. Le **Jump-N-Carry** peut-il démarrer n'importe quel véhicule?

R. Non. En plus d'une batterie morte, une voiture peut présenter d'autres problèmes techniques pouvant empêcher le **Jump-N-Carry** de démarrer le véhicule.

Q. À quelle fréquence dois-je recharger le **Jump-N-Carry**?

R. Afin de prolonger la vie de votre batterie, il est recommandé de la recharger après chaque utilisation. Le **Jump-N-Carry** ne doit jamais rester déchargé. La batterie du **Jump-N-Carry** n'a pas de problèmes de mémoire et ne doit pas être utilisée comme un appareil rechargeable (une perceuse sans fil, un caméscope, etc.).

- Q. Combien de survoltages puis-je réaliser avec le **Jump-N-Carry** avant de le recharger?
- R. Cette réponse dépend de nombreux facteurs, tels que : la durée de chaque survoltage, le niveau de chargement de la batterie au départ, l'intervalle de temps s'écoulant entre chaque survoltage, la température des véhicules survoltés (le froid de l'hiver rend le démarrage difficile), la taille du moteur (à 4, 6 ou 8 temps, etc.), l'état mécanique du moteur et du démarreur, et plus encore. Ces facteurs doivent tous être vérifiés un par un avant de pouvoir donner une réponse appropriée. Il est possible d'obtenir entre 10 et 30 démarrages (les résultats divergent selon les cas) avec une seule charge, mais cela va à l'encontre de la règle stipulant de recharger la batterie après chaque utilisation.
- Q. Après avoir réalisé le survoltage, puis-je recharger le **Jump-N-Carry** en le laissant branché à la batterie pendant que le moteur tourne?
- R. Non. Il est déconseillé de recharger le **Jump-N-Carry** de cette façon. Les alternateurs de véhicule produisent entre 25 et 125 A. Ce taux de charge dépasse de beaucoup le taux de recharge recommandé pour le **Jump-N-Carry**. L'utilisation de cette méthode entraînera une surcharge de la batterie du **Jump-N-Carry** et annulera la garantie du produit.
- Q. Quels accessoires peut-on utiliser avec la sortie 12 V CC (en option)?
- R. Tous les accessoires d'une intensité équivalente à 12 A maximum peuvent être branchés au **Jump-N-Carry**. Dans le cas où le courant serait supérieur à 12 A, cet appareil est équipé d'un disjoncteur à refermeture automatique. En même temps, cela limite tout courant de recharge de la sortie de 12 volts au 12 A. Ce dispositif peut alimenter presque tous les appareils ou accessoires d'une tension de 12 volts (ex : les clés à chocs, les ventilateurs, les radios, les téléphones portables, les appareils de navigation, les caméscopes, les groupes de secours, les moteurs électriques pour la pêche, les refroidisseurs, les petits réfrigérateurs, etc.).
- Q. La batterie du **Jump-N-Carry** est-elle remplaçable?
- R. Oui, contactez le service technique au numéro suivant : 001 (913) 310-1050 (USA).
- Q. Le **Jump-N-Carry** est-il recyclable?
- R. Oui, la préservation de l'environnement était l'une des préoccupations majeures accompagnant le développement et la conception du **Jump-N-Carry**. La plupart des points de vente peuvent jeter ce produit en fin de cycle de vie. En effet, votre **Jump-N-Carry** contient une batterie au plomb-acide à bac hermétique étanche dont l'élimination doit être conforme à la loi. Voir les instructions de remplacement et d'élimination des batteries.
- Q. Je possède un chargeur standard d'une intensité de 10 A, puis-je l'utiliser pour recharger le **Jump-N-Carry**?
- R. Non, il est conseillé de suivre uniquement les méthodes indiquées dans la partie « Rechargement ».
- Q. Le **Jump-N-Carry** est-il fiable?
- R. Non, vous devez suivre les instructions de survoltage. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation contenues dans ce manuel ainsi que dans le manuel d'utilisateur du véhicule survolté avant d'utiliser votre **Jump-N-Carry**.

## Essai de La Batterie

Après avoir chargé entièrement la batterie (voit "Rechargeant" la section), appliquer un 100 chargement d'ampli à l'unité pour une période de de 6 seconde, pendant que contrôlant la tension de batterie. La batterie est bonne si la tension est 9,5 Vdc ou plus haut.

## Entreposage

Le **Jump-N-Carry** peut être pratiquement emmagasiné n'importe où, et dans n'importe quelle position. Cependant, prendre des précautions pour s'assurer que les serre-joints positifs et négatifs ne viennent pas dans l'un avec l'autre de contact ou une surface en métal commune. Nous recommandons emmagasinant le **Jump-N-Carry** la boîte dans laquelle il a été reçu au début. Toujours être sûr aux câbles de re-emballe et aux serre-joints de re-étui après chaque usage et avant l'emmagasinage. Entrepochez toujours l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt en position OFF.

## Remplacement et élimination de la batterie

**Cette unité contient une pile premier-acide, non-spillable et scellée. Cette pile doit être recyclée.** Consulter votre état ou votre gouvernement local à propos des règlements pour la disposition correcte.



La batterie à l'intérieur de l'alimentation portable est une batterie au plomb à bac hermétique. La loi impose de la déposer et de la recycler ou jeter de manière appropriée. Alors qu'il existe des lois fédérales qui s'appliquent sur tout le territoire des États-Unis, le gouvernement de votre pays ou votre municipalité peuvent avoir imposé des réglementations supplémentaires.

Lorsque la batterie à l'intérieur de l'appareil doit être remplacée, déposez-la conformément aux instructions fournies ci-dessous et apportez-la à un centre de recyclage local qui procédera a son recyclage ou à sa mise au rebut de manière appropriée. S'il n'existe pas de centre de recyclage local qui accepte les batteries au plomb à bac hermétique, contactez l'agence locale pour l'environnement et demandez les instructions à suivre.

Instructions pour enlever la batterie :

Commencez par vérifier que les deux cosses sont solidement placées dans une position qui assure qu'elles n'entreront pas en contact l'une avec l'autre.

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF.
2. Posez le **Jump-N-Carry** sur sa face avant. Au dos de l'appareil, repérez les vis qui maintiennent le boîtier ensemble (y compris les vis situées dans le cheminement des câbles).
3. Retirez les vis, puis soulevez la moitié arrière du boîtier à partir du bas.
4. Sur le dessus de la batterie, il y a deux bornes, chacune avec des fils qui y sont connectés. Débranchez ces fils de la batterie en retirant les boulons qui les retiennent aux bornes de la batterie. Pour éviter un arc électrique accidentel, veillez à ne pas toucher les deux bornes de la batterie avec les outils utilisés pour enlever les boulons.
5. Sortez la batterie de la moitié avant du boîtier.

# Jump-N-Carry Garantie Limitée

Clore Automotive mérite ce produit pour être libre des défauts dans le matériel ou de l'exécution pour une période d'une année de la date d'achat d'utilisateur final original.

La présente garantie s'applique à toute personne ayant fait l'acquisition du produit dans les un an suivant la date d'achat au détail initial, mais elle est nulle et non avenue si le produit a été traité de façon abusive, modifié, mal utilisé ou mal emballé et endommagé lors de son retour à l'atelier de réparation.

La présente garantie s'applique uniquement au produit et non aux accessoires qui s'usent à l'usage, inclus avec le produit ; le remplacement ou la réparation de ces pièces sera à la charge du propriétaire.

LES TERMES DE LA GARANTIE LIMITÉE CLORE AUTOMOTIVE CONSTITUENT LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF DE L'ACHETEUR. LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE. APRÈS UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, TOUT RISQUE DE PERTE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT SERA À LA CHARGE DE L'ACHETEUR.

EN AUCUN CAS CLORE AUTOMOTIVE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES ET CONSÉQUENTS. LA RESPONSABILITÉ DE CLORE AUTOMOTIVE NE DEVRA JAMAIS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DE CETTE MACHINE, QUE LADITE RESPONSABILITÉ DÉCOULE D'UNE RUPTURE DE GARANTIE (EXPRESSE OU IMPLICITE), DE NÉGLIGENCE, D'ACTE DOMMAGEABLE OU DE TOUTE AUTRE RAISON.

Certaines provinces n'autorisant pas la restriction des garanties ou la restriction des dommages accessoires ou conséquents, le présent déni de responsabilité et la présente restriction ne s'appliquent pas à tous les cas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

## Pour la Garantie ou Entretien

Si ce produit échoue dans le premier 30 jours après l'achat de détail en raison d'un défaut dans le matériel ou dans l'exécution, le retourner votre placer d'achat pour un échange. Du jour 31 au jour 365 après l'achat de détail, contacter Clore le Service Technique Automoteur au nombre au dessous pour le service de garantie. Une ventes valide et démodé que le reçu est exigé obtenir le service sous cette garantie.

Pour toute question concernant l'utilisation, le service hors garantie ou le service sous garantie d'autres produits Clore Automotive, contacter :

Clore Automotive Technical Service  
800.328.2921  
913.310.1050  
[www.cloreautomotive.com](http://www.cloreautomotive.com)



# JUMP n Carry<sup>®</sup>



## ***12 Volt Jump Starter & Power Supply***

Clore Automotive • Kansas City, MO 64161 • [www.cloreautomotive.com](http://www.cloreautomotive.com) • 913.310.1050